Организация Объединенных Наций S/RES/1608 (2005)



Совет Безопасности

Distr.: General
22 June 2005

Резолюция 1608 (2005),

принятая Советом Безопасности на его 5210-м заседании 22 июня 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая резолюции 1542 (2004) и 1576 (2004) и ссылаясь на резолюцию 1529 (2004), соответствующие заявления своего Председателя, а также на доклад Совета Безопасности о его миссии в Гаити 13–16 апреля 2005 года (S/2005/302),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

подчеркивая, что свободные и справедливые выборы, открытые для всех политических партий, которые отказались от насилия, при максимально широком участии гаитянского народа должны пройти в 2005 году в соответствии с установленным графиком и что избранные демократическим путем органы власти должны приступить к исполнению своих обязанностей 7 февраля 2006 года,

подтверждая свою решимость обеспечить безопасную и стабильную обстановку, в которой может проходить избирательный процесс,

осуждая все нарушения прав человека, включая несоблюдение процессуальных гарантий и продолжительное содержание под стражей до суда, и *настоятельно призывая* переходное правительство Гаити принять все необходимые меры, с тем чтобы положить конец безнаказанности и обеспечить прогресс в деле соблюдения законности, в том числе путем реформирования Гаитянской национальной полиции (ГНП), а также органов правосудия и исправительных учреждений,

вновь подтверждая важность надлежащего специализированного опыта в гендерных вопросах в рамках операций по поддержанию мира и постконфликтного миростроительства в соответствии с резолюцией 1325 (2000), напоминая о необходимости борьбы с насилием в отношении женщин и детей и рекомендуя Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и переходному правительству Гаити активно заниматься решением этих вопросов,

05-39559 (R) 220605 220605
0539559

особо отмечая, что массовая нищета является одной из важных коренных причин волнений в Гаити, и подчеркивая, что не может быть подлинной стабильности без укрепления экономики страны, в том числе путем осуществления долгосрочной стратегии устойчивого развития и укрепления институтов Гаити,

приветствуя утверждение переходным правительством Гаити, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и МООНСГ Национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и особо подчеркивая, что ее осуществление является необходимой предпосылкой успеха более широких усилий по достижению стабилизации,

напоминая, что усилия в области обеспечения безопасности, политического примирения и экономического восстановления по-прежнему имеют ключевое значение для стабильности Гаити,

отмечая, что гаитянский народ должен принять на себя ответственность за обеспечение стабильности, социально-экономического развития и правопорядка,

определяя, что положение в Гаити продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций по смыслу раздела 1 пункта 7 постановляющей части резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат МООНСГ, изложенный в резолюции 1542 (2004), до 15 февраля 2006 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря о МООНСГ от 19 мая 2005 года (S/2005/313) и поддерживает изложенные в его пунктах 44–52 нижеследующие рекомендации Генерального секретаря:

a) временное увеличение на период проведения выборов и на последующий политический переходный период на 750 человек утвержденной на данный момент численности военного контингента МООНСГ, с тем чтобы создать в Гаити силы быстрого реагирования для обеспечения более высокого уровня безопасности, в частности в Порт-о-Пренсе и в прилегающих к нему районах;

b) увеличение военного персонала на 50 человек для создания штаба сектора в Порт-о-Пренсе при том понимании, что МООНСГ оптимизирует на всех уровнях координацию между военным и полицейским компонентами в целях обеспечения эффективности и большей согласованности проводимых операций, в том числе путем размещения в этом штабе штабных сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций;

c) временное увеличение на период проведения выборов и на последующий политический переходный период нынешней численности компонента гражданской полиции МООНСГ на 275 человек для принятия дополнительных мер безопасности;

d) проведение оценки состояния органов правосудия и исправительных учреждений в Гаити, в том числе с целью изучить возможности расширения

поддержки со стороны международного сообщества и активизации роли МООНСГ, результаты которой должны быть представлены Совету Безопасности как можно скорее;

3. *постановляет*, что на временной основе МООНСГ будет состоять из военного компонента численностью до 7500 военнослужащих всех званий и компонента гражданской полиции численностью до 1897 сотрудников; *просит* Генерального секретаря своевременно разработать стратегию постепенного сокращения численности сил МООНСГ на период после проведения выборов с учетом обстановки на месте;

4. *просит* Генерального секретаря ознакомить Совет с общим планом успешного проведения выборов в Гаити, включая регистрацию избирателей, обеспечение безопасности, материально-техническое снабжение, обучение населения основам гражданственности, наблюдение и подробную бюджетную информацию; *настоятельно призывает* гаитянские власти наращивать и активизировать усилия по подготовке к выборам и обеспечению их беспрепятственного проведения; и *призывает* международных доноров выделить необходимые ресурсы в поддержку процесса выборов;

5. *просит также* Генерального секретаря ознакомить Совет с планом реформирования ГНП, разработанным МООНСГ и гаитянскими властями, который содержит информацию о предполагаемой численности, стандартах, сроках осуществления и ресурсах;

6. *просит* МООНСГ использовать свои ресурсы, включая гражданскую полицию, в первую очередь для обеспечения более высокого уровня безопасности и защиты в период проведения выборов, включая пересмотр, при необходимости, правил применения вооруженной силы сотрудниками гражданской полиции;

7. *просит* МООНСГ и гаитянские власти принять все необходимые меры для достижения оптимальной координации между гражданской полицией МООНСГ и ГНП;

8. *вновь подтверждает* полномочия МООНСГ на проведение проверки и служебной аттестации нового и имеющегося персонала ГНП и настоятельно призывает переходное правительство Гаити обеспечивать, чтобы персонал ГНП не допускался к прохождению службы без аттестации и чтобы специальные советы и рекомендации МООНСГ в полном объеме и безотлагательно выполнялись гаитянскими властями на всех уровнях;

9. *призывает* МООНСГ в кратчайшие сроки обеспечить достижение оперативной готовности Объединенной аналитической группой Миссии, что позволит обобщать и более эффективно использовать информацию, которой владеют военный, полицейский и гражданский компоненты МООНСГ, и *призывает также* обеспечить эффективное и действенное использование авиационных средств МООНСГ в поддержку операций по обеспечению безопасности;

10. *настоятельно призывает* переходное правительство провести тщательное и гласное расследование случаев нарушений прав человека, в частности случаев, к которым якобы причастны сотрудники ГНП; *просит* МООНСГ в максимально короткий срок обеспечить в поддержку этих усилий достижение Специальной совместной группой по расследованиям оперативной готовности;

11. *приветствует* начало проведения переходным правительством Гаити 7 апреля 2005 года «национального диалога» и *подчеркивает*, что такой диалог должен способствовать достижению долгосрочной цели национального примирения и, в краткосрочном плане, проведению заслуживающих доверия и охватывающих все слои населения выборов; *настоятельно призывает* переходное правительство Гаити удвоить свои усилия для осуществления этого важного процесса и *предлагает* всем гаитянцам безотлагательно подключиться к этому диалогу;

12. *настоятельно призывает* переходное правительство Гаити и МООНСГ незамедлительно приступить к эффективному осуществлению программы РДР и *призывает* все государства-члены своевременно выделять в поддержку этой программы финансовые, людские и технические ресурсы;

13. *вновь обращается с призывом* ускорить выделение средств, обещанных международными финансовыми учреждениями и донорами на состоявшейся в июле 2004 года Международной конференции доноров по Гаити; *поддерживает* проведение 16 и 17 июня 2005 года в Монреале конференции доноров, которая является продолжением Кайеннского совещания; и *призывает* всех доноров продолжать оказывать помощь Гаити;

14. *просит* МООНСГ укреплять свою базу осуществления проектов с быстрой отдачей; и *призывает* к усилению координации деятельности различных действующих лиц, занимающихся вопросами развития в Гаити, для обеспечения повышения эффективности усилий в этой области;

15. *предлагает* бреттон-вудским учреждениям рассмотреть вопрос о приемлемости уровня задолженности и о влиянии на Гаити Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ);

16. *настоятельно призывает* МООНСГ в срочном порядке разработать и осуществлять стратегию упреждающих действий в области коммуникации и связей с общественностью, с тем чтобы добиться лучшего понимания населением Гаити мандата МООНСГ и ее роли в Гаити;

17. *приветствует* предпринимаемые МООНСГ усилия по выполнению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости сексуальной эксплуатации и надругательств и обеспечению полного соблюдения ее персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, *просит* Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения того, чтобы такие акты надлежащим образом расследовались и наказывались в случае причастности их персонала;

18. *просит* Генерального секретаря по меньшей мере каждые три месяца представлять Совету доклад об эффективности выполнения мандата МООНСГ; *просит* далее Секретариат на регулярной основе представлять членам Совета информацию о ходе подготовки к проведению выборов, включая данные о регистрации партий и избирателей и другие соответствующие данные;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.